



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN

PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**PENERJEMAHAN TEKS JURNALISTIK DI NNC
NETRALNEWS**

**RASYA HAFIDZAN HARYUSLAENSYAR
2208411045**

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL**

JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA

DEPOK

2025



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

Judul : Penerjemahan Teks Jurnalistik di NNC Netralnews
Penyusun
1) Nama : Rasya Hafidzan Haryuslaensyar
2) NIM : 2208411045
Program Studi : Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
Jurusan : Administrasi Niaga
Waktu Pelaksanaan : 20 Januari 2025 – 12 Mei 2025
Tempat Pelaksanaan : NNC Netralnews (PT Netral Kontinental Media)
Chubb Square, Jalan M.H. Thamrin No. 10, Lantai 9,
Ruangan 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah
Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta.

Depok, 26 Juni 2025

Pembimbing PNJ

Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd
NIP. 232022020119890315

Pembimbing Perusahaan



Turkhan Akhyar
NIK. 139.01.17

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO



Dr. Dra. Iba Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M.Hum.
NIP. 196104121987032004



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur peneliti ucapkan kepada Allah SWT karena atas rahmat dan karunia-Nya, peneliti dapat menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini yang berjudul “Penerjemahan Teks Jurnalistik di NNC Netralnews.” Penulis menyadari bahwa penyusunan laporan ini tidak akan mungkin terlaksana tanpa dukungan dari berbagai pihak, baik selama masa perkuliahan maupun selama pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan. Oleh sebab itu, penulis ingin mengucapkan terima kasih atas segala bantuan dan kerja sama yang telah diberikan, khususnya kepada:

1. Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl. TESOL, M.M., M. Hum, Koordinator Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (Bispro)
2. Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd. selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam menyusun laporan ini
3. Para mentor dari NNC Netralnews, selaku pembimbing yang telah memberikan arahan berharga selama proses Praktik Kerja Lapangan..
4. Orang tua dan keluarga penulis yang selalu memberikan dukungan, semangat, dan doa di setiap langkah penulis dalam menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini.
5. Teman-teman dan sahabat penulis yang telah membantu penulis menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan ini.

Namun, penulis menyadari bahwa di dalam penulisan laporan ini masih terdapat kekurangan. Oleh karena itu, penulis akan sangat terbantu dengan kritik dan saran untuk laporan Praktik Kerja Lapangan ini. Penulis berharap bahwa laporan Praktik Kerja Lapangan ini ini dapat bermanfaat bagi para pembaca.

Depok, 23 Maret 2025

Penulis



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN...	i
KATA PENGANTAR.....	ii
DAFTAR ISI	iii
DAFTAR GAMBAR.....	v
DAFTAR TABEL.....	vi
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Ruang Lingkup Pelaksanaan.....	2
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan.....	2
1.4 Tujuan dan Manfaat	2
1.4.1 Tujuan.....	3
1.4.2 Manfaat	3
BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....	4
2.1 Penerjemahan.....	4
2.1.1 Strategi Penerjemahan.....	4
2.1.2 Teknik Penerjemahan	6
2.2 Teks Jurnalistik.....	10
2.3 Profil NNC Netralnews	11
BAB III HASIL PELAKSANAAN.....	13
3.1 Unit Kerja PKL	13
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan.....	14
3.3 Uraian Proses Penerjemahan.....	19
3.3.1 Penerjemahan Berita Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris.....	22



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan Laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.3.2 Penerjemahan Berita Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia.....	27
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi.....	33
3.4.1 Kendala Pelaksanaan Tugas	34
3.4.2 Cara Mengatasi Kendala	34
BAB IV PENUTUP.....	35
4.1 Kesimpulan	35
4.2 Saran.....	36





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan Laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Struktur Organisasi NNC Netralnews.....	13
Gambar 3.2 Tampilan Berita Asli dari Situs Resmi NNC.....	22
Gambar 3.3 Cuplikan Berita Hasil Terjemahan dari Situs Resmi NNC	24
Gambar 3.4 Tampilan Berita Asli dari Situs Resmi CNN.....	27
Gambar 3.5 Cuplikan Berita Hasil Terjemahan dari Situs Resmi NNC	29





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Tabel Logbook PKL	14
Tabel 3.2 Hasil Proses Penerjemahan	21
Tabel 3. 3 Tahap Restrukturisasi dari Berita “Berapa Pendapatan Film "Jumbo" yang Sudah Pecahkan Rekor Nasional?”	24
Tabel 3. 4 Tahap Restrukturisasi dari Berita “Miles Teller saved his recently deceased grandfather’s watch from Palisades Fire... and not much else”.....	30





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Praktik Kerja Lapangan adalah program pembelajaran yang memiliki tujuan untuk mengajarkan proses-proses yang para ahli terapkan dalam menyelesaikan tugas-tugas kompleks di dunia kerja yang sebenarnya. Dengan mengikuti program ini, mahasiswa diharapkan mendapat pengalaman berharga yang dapat mempersiapkan mereka untuk masuk ke dunia kerja. Untuk melatih dan memberikan pengalaman kepada mahasiswanya, Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional mewajibkan mahasiswanya untuk mengikuti program Praktik Kerja Lapangan di perusahaan atau badan usaha yang menggeluti bidang penerjemahan, dengan harapan para mahasiswa akan mendapat pengalaman dan ilmu untuk bekerja di lingkungan kerja nyata.

Dalam kesempatan ini, penulis mendapat kesempatan untuk melakukan program Praktik Kerja Lapangan di perusahaan NNC Netralnews, sebuah perusahaan yang bergerak di bidang media massa dan menyediakan berita dalam tiga bahasa yaitu bahasa Indonesia, bahasa Inggris, dan bahasa Mandarin. Penulis melakukan Praktik Kerja Lapangan di Gedung Chubb Square, Jalan M.H. Thamrin, Tanah Abang, Jakarta Pusat. Penulis memilih untuk melakukan program Praktik Kerja Lapangan di sini karena ruang lingkup pekerjaan di NNC Netralnews selaras dengan materi yang telah penulis pelajari selama masa perkuliahan, khususnya di bidang penerjemahan. Hal tersebut dapat membantu penulis dalam mengasah dan menerapkan keterampilan penerjemahan penulis dalam situasi lingkungan kerja yang nyata.

Program Praktik Kerja Lapangan ini berlangsung selama 16 minggu dan selama program Praktik Kerja Lapangan ini, penulis dibimbing oleh mentor yang berpengalaman dalam bidang penerjemahan. Penulis dilatih dan



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

diajarkan untuk menerjemahkan berbagai teks jurnalistik, seperti teks opini dan teks berita.

1.2 Ruang Lingkup Pelaksanaan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan dilakukan oleh penulis di perusahaan NNC Netralnews. Penulis memiliki tugas yaitu melakukan penerjemahan teks jurnalistik yaitu menerjemahkan sebuah berita dari bahasa Inggris ke bahasa Indonesia dan sebaliknya. Hasil dari terjemahan tersebut nantinya akan ditinjau oleh editor dan jika lolos, hasil terjemahan tersebut akan diunggah di situs portal berita perusahaan.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

Tempat	: PT Netral Kontinental Media (NNC Netralnews)
Alamat	: Chubb Square, Jalan M.H. Thamrin No. 10, Lantai 9, Ruangan 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta.
Tanggal	: 20 Januari 2025 – 12 Mei 2025
Alokasi Waktu	: 16 Minggu
Situs Resmi	: https://www.netralnews.com/

1.4 Tujuan dan Manfaat

Berikut adalah Tujuan dan Manfaat dari program Praktik Kerja Lapangan yang Penulis jalani:



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4.1 Tujuan

1. Memberikan kesempatan bagi penulis untuk menerapkan ilmu yang telah diperoleh selama masa perkuliahan ke dalam situasi lingkungan kerja yang nyata.
2. Melatih keterampilan penulis dalam menerjemahkan berbagai jenis teks, khususnya teks berita, teks jurnalistik, dan teks opini.
3. Menambah pengalaman dalam dunia jurnalistik.

1.4.2 Manfaat

1. Penulis mendapatkan pengalaman langsung dalam lingkungan kerja yang sesungguhnya sehingga membuat penulis lebih siap dalam menghadapi dunia kerja ketika lulus nanti.
2. Penulis dapat terlibat langsung dalam menerjemahkan berbagai teks dengan gaya dan konteks yang berbeda-beda, khususnya dalam menerjemahkan teks berita, teks jurnalistik, dan teks opini.
3. Penulis dapat memahami secara langsung bagaimana proses kerja dalam dunia jurnalistik, mulai dari pengumpulan informasi hingga penyuntingan naskah berita.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Berdasarkan hasil kegiatan Praktik Kerja Lapangan yang penulis jalani, kesimpulan yang di dapat adalah sebagai berikut:

1. Kegiatan PKL pada semester 6 ini dilaksanakan di perusahaan NNC Netralnews, dengan tugas utama sebagai penerjemah berita ke dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris, serta turut melakukan peliputan langsung ke beberapa kegiatan. Hasil kerja penulis selama menjalani kegiatan PKL dapat diakses melalui situs resmi NNC, yaitu pada tautan <https://www.netralnews.com/> (berita berbahasa Indonesia) dan <https://en.netralnews.com/> (berita berbahasa Inggris)
2. Artikel berita yang diterjemahkan oleh penulis selama masa PKL ini berasal dari sumber-sumber yang valid dan terpercaya. Untuk berita yang diterjemahkan ke dalam bahasa Inggris, penulis merujuk pada sumber dari NNC sendiri serta sumber-sumber dalam negeri. Sementara untuk berita yang diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia, penulis mengacu pada sumber berita internasional, seperti CNN, BBC, USA Today, dan sebagainya. Penulis juga diberikan tugas untuk menghadiri berbagai acara yang mengundang pihak media NNC, guna melakukan peliputan langsung serta menyusun artikel berita terkait jalannya acara tersebut.
3. Kendala selama masa PKL ini adalah sulitnya ketika menerjemahkan artikel berita yang berkaitan dengan topik bisnis dan ekonomi. Lalu, penulis juga sempat mengalami kendala dalam mencari foto yang relevan untuk melengkapi artikel berita karena terbatasnya foto yang bebas hak cipta. Kedua kendala tersebut dapat diatasi dengan sering membaca kamus-kamus agar memperluas kosakata mengenai bisnis dan ekonomi dan mencari gambar yang relevan di Google menggunakan fitur “Lisensi Creative Commons.”



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan Laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4.2 Saran

Berdasarkan hasil kegiatan Praktik Kerja Lapangan yang penulis jalani, dapat disampi saran sebagai berikut:

1. Perlu untuk mempelajari konsep-konsep dasar dan teori penerjemahan, terutama dalam konteks jurnalistik. Hal tersebut bertujuan agar proses penerjemahan artikel berita dapat dilakukan dengan tepat dan akurat.
2. Menambah wawasan mengenai perbedaan budaya dan gaya bahasa dalam melakukan proses penerjemahan antara dua bahasa, sehingga hasil terjemahan dapat terdengar alami dan natural bagi pembaca di bahasa sasaran.
3. Melatih diri dengan membaca dan membandingkan berita dalam dua bahasa, guna membangun pengetahuan dalam memahami kosakata, struktur kalimat, serta nada dan gaya penulisan dalam bahasa sasaran.



POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Ma'mur, I. (2007). *Proses Penerjemahan: Deskripsi Teoretik*. 24(3), 421–437.
- Mappatoto, A. B. (1993). *Siaran pers: Suatu kiat penulisan*. 148.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta: Journal Des Traducteurs*, 512.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice-Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Brill Publisher.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. E. J. Brill.
- Pane, M. I. (2023). *PROFESIONALISME WARTAWAN LEMBAGA PENYIARAN PUBLIK RADIO REPUBLIK INDONESIA (LPP RRI) MEDAN DALAM MELIPUT BERITA YANG AKTUAL DI MASA PANDEMI COVID-19*.
- Rahardi, K. (2011). *Bahasa Jurnalistik*. Ghalia Indonesia.
- Romli, A. S. M. (2017). *Dasar-Dasar Jurnalistik: Pengertian, Jenis, Teknik, Kode Etik*. Www.Romeltea.Com. <https://romeltea.com/dasar-dasar-jurnalistik/>
- Wesley, R. E. (1969). *Understanding Magazines*. Hohn Wiley & Sons.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

1. Hasil Terjemahan

Artikel 1

Empat Event Balap Internasional Akan Digelar di Sirkuit Pertamina Mandalika pada 2025	Pertamina Mandalika Circuit Set to Host Four International Racing Events in 2025
Pertamina Mandalika International Circuit banyak dikunjungi oleh wisatawan lokal dan juga International,	Pertamina Mandalika International Circuit is visited by many local and international tourists,
LOMBOK TENGAH, NETRALNEWS.COM - Mandalika Grand Prix Association (MGPA) menyatakan akan ada empat event balap berkelas International di antaranya MotoGP, ARRC, GT WORLD Series Asia dan Porsche Carrera Cup Asia digelar di Sirkuit Pertamina Mandalika, Lombok Tengah, Nusa Tenggara Barat (NTB) 2025.	CENTRAL LOMBOK, NETRALNEWS.COM - Mandalika Grand Prix Association (MGPA) has announced that there will be four international grade racing events, including MotoGP, ARRC, GT WORLD Series Asia, and Porsche Carrera Cup Asia, that will be hosted at Pertamina Mandalika Circuit, Central Lombok, West Nusa Tenggara (NTB) in 2025.
"Dan juga berbagai event balap lokal lainnya, serta berbagai kegiatan non-balap seperti komunitas, latihan, track-day dan berbagai kegiatan lainnya," kata Direktur MGPA Priandi Satria pada acara Fokus Group Discussion (FGD) di Universitas Islam Negeri (UIN) Mataram, Minggu (2/2/2025).	"And also various other local racing events, as well as various non-racing activities such as communities, training, track-day, and various other activities," said MGPA Director Priandi Satria at the Focus Group Discussion (FGD) event at Universitas Islam Negeri (UIN) Mataram, on Sunday (2/2/2025).
Untuk menyukseskan kegiatan tersebut, pihaknya membutuhkan berbagai dukungan dari Pemerintah Provinsi NTB, pemerintah daerah, OPD dan para pengusaha lokal dan nasional seperti bantuan kendaraan bis untuk transportasi masyarakat, bantuan promosi di NTB, bantuan pengendalian harga dan berbagai bantuan lainnya untuk sama-sama membuat ajang	For the success of these activities, his team needs various support from the NTB Provincial Government, local governments, OPDs, and local and national entrepreneurs such as bus vehicle assistance for community transportation, promotional assistance in NTB, price control assistance, and various other assistance to jointly make



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

MotoGP dan berbagai kegiatan lainnya dapat berjalan dengan baik dan benar.	the MotoGP event and various other activities run well and correctly.
"Sehingga dapat meningkatkan kualitas dan berkelanjutan," katanya.	"So that it can improve the quality and sustainability," he said.
Ia mengatakan MGPA di tahun 2024, pemanfaatan Mandalika Circuit adalah sebanyak 268 hari (199-motorsport, 69-non motorsport), dengan total pengunjung sebanyak 170.000 orang (120.000 MotoGP, 50.000 Non-MotoGP).	He said MGPA in 2024, has utilized Mandalika Circuit for 268 days (199-motorsport, 69-non motorsport), with a total of 170,000 visitors (120,000 MotoGP, 50,000 Non-MotoGP).
"Kami dari MGPA selalu melakukan review dan memodifikasi konsep penyelenggaraan event," katanya.	"We from MGPA always review and modify the concept of organizing events," he said.
Pertamina Mandalika International Circuit banyak dikunjungi oleh wisatawan lokal dan juga International, semua harus memikirkan bagaimana Sirkuit di Lombok dan Indonesia dapat lebih dikenal di dunia melalui penggunaan sirkuit, kehadiran penggemar otomotif, serta melalui pemberitaan di berbagai media lokal dan media asing.	Pertamina Mandalika International Circuit is visited by many local and international tourists, everyone needs to know how the Circuit in Lombok and Indonesia can be known by the world, the way is by the use of circuits, the presence of automotive enthusiasts, and through news in various local and foreign media.
"Pastinya wisatawan akan memberitakan dan lebih memperkenalkan Mandalika, Lombok, NTB dan Indonesia di dunia, dengan harapan tingkat kedatangan turis lokal dan asing semakin meningkat dan pastinya ini sejalan dengan program pariwisata NTB," katanya.	"Surely tourists will tell and introduce Mandalika, Lombok, NTB, and Indonesia more into the world, with the hope that the arrival rate of local and foreign tourists will increase. These activities are also in line with the NTB tourism program," he said.
Pihaknya sebagai holding BUMN di sektor pariwisata dan pendukungnya, yang terus memperkuat perannya dalam mendorong pengembangan pariwisata berkelanjutan di Indonesia.	As a state-owned holding company in the tourism and supporting sectors, it continues to strengthen its role in promoting sustainable tourism development in Indonesia.
"Mandalika Circuit bukan milik MGPA, namun adalah milik Indonesia. Ini harus terus menerus dibesarkan dan glorifikasi demi Indonesia," katanya.	"Mandalika Circuit does not belong to MGPA, it belongs to Indonesia. This must be continuously raised and glamorized for the benefit of Indonesia," he said.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Link: <https://en.netralnews.com/pertamina-mandalika-circuit-set-to-host-four-international-racing-events-in-2025/YzBGMXYzYmdYRCtsQ2hoYi82U1VhZz09>

Artikel 2

<p>Keunggulan Bedhaya Anglirmendung dalam Mempertahankan Warisan Budaya Pura Mangkunagaran</p>	<p>The Elegance of Bedhaya Anglirmendung in Maintaining Mangkunagaran Temple’s Heritage</p>
<p>Tarian sakral di Pura Mangkunagaran</p>	<p>The sacred dance at Mangkunagaran Temple</p>
<p>SURAKARTA, NETRALNEWS.COM - Tarian Bedhaya Anglir Mendung adalah salah satu tarian tradisional yang sangat penting dalam budaya Jawa, khususnya di Pura Mangkunagaran, Surakarta.</p>	<p>SURAKARTA, NETRALNEWS.COM - <i>Bedhaya Anglir Mendung</i> is one of the most important traditional dances in Javanese culture, especially in Mangkunagaran Temple, Surakarta.</p>
<p>Tarian ini diciptakan pada abad ke-18 di masa pemerintahan Mangkunegara I, pendiri Pura Mangkunagaran, tarian ini berfungsi sebagai simbol kedamaian dan keharmonisan kerajaan. Bedhaya Anglir Mendung bukan sekadar sebuah tarian, melainkan juga memiliki makna spiritual yang mendalam, dengan gerakan-gerakannya mencerminkan hubungan antara dunia manusia, alam, dan kekuatan yang lebih tinggi.</p>	<p>This traditional dance was created in the 18th century during the reign of Mangkunegara I, the founder of Mangkunagaran Temple. The dance symbolizes the peace and harmony of the kingdom. Bedhaya Anglir Mendung is not just a dance, but also has a deep spiritual meaning, with its movements reflecting the relationship between the human world, nature, and a higher power.</p>
<p>Nama "Anglir Mendung" menggambarkan kondisi alam yang berubah, seperti angin atau awan mendung, yang melambangkan perubahan spiritual dalam kehidupan. Tarian ini sering dipentaskan dalam acara-acara besar, seperti peringatan kenaikan raja atau upacara kerajaan lainnya di Pura Mangkunagaran.</p>	<p>The name “Anglir Mendung” describes the changing conditions of nature, such as wind or clouds, which symbolize spiritual changes in life. The dance is often performed on major occasions, such as the anniversary of the king's coronation or other royal ceremonies at Mangkunagaran Temple.</p>
<p>Tarian ini mengajarkan keseimbangan antara kekuatan dunia fisik dan spiritual. Setiap gerakan yang dilakukan oleh penari, yang terdiri dari perempuan terlatih, dipenuhi filosofi</p>	<p>The dance teaches balance between the forces of the physical and spiritual worlds. Every movement performed by the dancers, who are trained women, is</p>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

tentang kesabaran, kedamaian, dan keharmonisan.	filled with philosophies about patience, peace, and harmony.
Dalam Bedhaya Anglir Mendung, setiap langkah dan gerakan mengandung makna mendalam, mengajarkan bagaimana menjalani kehidupan dengan pengendalian diri dan kebijaksanaan. Penari tidak hanya dilatih dalam teknik tari, tetapi juga harus memahami dan meresapi makna spiritual di balik setiap gerakan. Tarian ini menjadi istimewa karena selain mempersembahkan seni yang indah, juga menyampaikan pesan-pesan filosofis yang mendalam.	In Bedhaya Anglir Mendung, every step and movement contains deep meaning, teaching how to live life with self-control and wisdom. Dancers are not only trained to know dance techniques but also to understand and embrace the spiritual meaning behind each movement. This dance is special, as besides presenting beautiful art, it also conveys deep philosophical messages.
Sebagai bagian dari tradisi keraton, Bedhaya Anglir Mendung tidak hanya dipentaskan untuk hiburan, tetapi juga merupakan bagian dari upacara sakral yang mempererat hubungan antara raja, rakyat, dan Tuhan.	As part of the palace tradition, Bedhaya Anglir Mendung is not only performed for entertainment purposes but also a part of the sacred ceremony that strengthens the relationship between the king, the people, and God.
Setiap pementasannya diiringi dengan musik gamelan yang lembut, menciptakan suasana sakral dan penuh makna. Tarian ini biasanya dipentaskan dalam momen penting, seperti perayaan atau upacara yang melibatkan kesinambungan kerajaan, sehingga fungsinya lebih sebagai doa dan harapan untuk kesejahteraan dan kedamaian kerajaan.	Each performance is accompanied by soft <i>gamelan</i> music, creating a sacred and meaningful atmosphere. This dance is usually performed in important moments, such as celebrations or ceremonies involving the continuity of the kingdom, the purpose of this dance can also be seen as a prayer and hope for the welfare and peace of the kingdom.
Pelestarian Bedhaya Anglir Mendung sangat penting untuk menjaga kelangsungan budaya Jawa. Pelatihan yang ketat dan disiplin memastikan bahwa tarian ini tetap hidup dan dihargai oleh generasi mendatang.	The preservation of Bedhaya Anglir Mendung is crucial to maintaining the continuity of Javanese culture. Strict and disciplined training ensures that the dance is kept alive and appreciated by future generations.
Generasi muda yang terlibat dalam pelatihan tidak hanya belajar teknik tari, tetapi juga diperkaya dengan pemahaman tentang nilai-nilai budaya dan spiritual yang terkandung dalam tarian ini.	The younger generation involved in the training not only learns dance techniques but is also educated on the cultural and spiritual values contained in this dance.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Dengan demikian, Bedhaya Anglir Mendung terus menjadi simbol penting yang menghubungkan masa lalu dengan masa depan, menjaga kedamaian dan keharmonisan dalam kehidupan sosial dan spiritual masyarakat Jawa, khususnya di Keraton Mangkunagaran.	Therefore, Bedhaya Anglir Mendung continues to be an important symbol that connects the past with the future, maintaining peace and harmony in the social and spiritual life of Javanese society, particularly in the Mangkunagaran Palace.
Link: https://en.netralnews.com/the-elegance-of-bedhaya-anglirmendung-in-maintaining-mangkunagaran-temples-heritage/MIE0NGhJRXJYdHYraGhReWkxUzc2dz09	

2. Logbook Bimbingan PKL



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
 POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
 ADMINISTRASI NIAGA
 Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021)7863534,
 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
 Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL
(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

Nama: Rasya Hafidzan Haryuslaensyar
 JUDUL PKL: Penerjemahan Teks Jurnalistik di NNC Netralnews

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1	Rabu, 7 Mei 2025	Pengumpulan Bab 1 & Bab 2	
2	Rabu, 10 Juni 2025	Bimbingan Bab 1, 2, dan 3	
3	Rabu, 25 Juni 2025	Bimbingan dan revisi Bab 3	
4	Kamis, 26 Juni 2025	Revisi Bab 4 & Finalisasi	
5			
6			
7			

Depok, 26 Juni 2025
 Pembimbing,

Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd
 NIP. 232022020119890315



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3. Form Penilaian PKL/Magang



HASIL EVALUASI

(Pembimbing Perusahaan/Industri)

Nama : Rasya Hafidzan Haryuslaensyar
 NIM : 2208411045
 Judul PKL : Penerjemahan Teks Jurnalistik di NNC Netralnews

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	19
2	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	19
3	Kerja Sama	10-20	19
4	Kedisiplinan	10-20	19
5	Etika	10-20	19
Total Nilai (A)			95

Depok, 23 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,



(Turkhan Akhyar)
NIK. 139.01.17

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Terus latih skillset translation dengan sering membaca artikel Inggris asing
2. Kembangkan vocabulary melalui thesaurus
3. Terus latih menulis dalam bahasa Inggris

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA
 Sopo Del Tower B, Lt. 22 - room 2211, Jl. Mega Kuningan Barat III, Lot 10.1-6, Kuningan, Jakarta Selatan, 12950

 redaksi@netralnews.com
  www.netralnews.com
  netralnews.com
  @netralnews
  netralnewsdotcom

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

4. Sertifikat Magang



5. Dokumentasi Aktivitas Magang



6. Logbook Magang

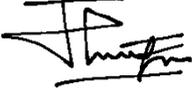
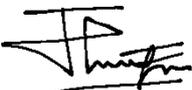
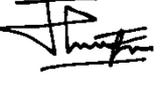
Waktu	Aktivitas yang Dilakukan	Tanda Tangan
Minggu 1	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Pengenalan lingkungan kerja oleh mentor dari NNC ➤ Pembuatan akun NNC 	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	<ul style="list-style-type: none">➤ Pelatihan untuk cara menulis dan mengirimkan hasil terjemahan berita di website NNC➤ Penjelasan tugas selama Praktik Kerja Lapangan, yaitu:<ol style="list-style-type: none">3. Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.4. Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	
Minggu 2	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	
Minggu 3	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

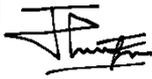
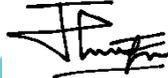
Minggu 4	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan dua artikel opini dari penulis Chappy Hakim dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris➤ Pembekalan materi mengenai cara menulis berita Hard News dan praktek menulis berita Hard News	
Minggu 5	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan dua artikel opini dari penulis Chappy Hakim dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Pembekalan materi mengenai cara menulis berita feature dan praktek menulis berita feature	
Minggu 6	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Mengikuti webinar UMKM yang diadakan oleh NNC	
Minggu 7	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris. Mengutamakan berita mengenai bulan Ramadhan	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

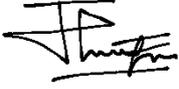
	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Pembekalan mengenai cara memilih foto untuk digunakan di dalam berita yang bebas hak cipta	
Minggu 8	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris. Mengutamakan berita mengenai bulan Ramadhan➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Pembekalan mengenai teknik dalam mewawancarai narasumber	
Minggu 9	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris. Mengutamakan berita mengenai bulan Ramadhan➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Pembekalan mengenai cara membuat konten media sosial NNC	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Minggu 10	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan dua artikel bahasa Indonesia ke bahasa Inggris dari dua sumber berbeda (NNC dan sumber lainnya)➤ Melakukan piket ke kantor NNC yang terletak di Sudirman	
Minggu 11	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	
Minggu 12	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Melakukan piket ke kantor NNC yang terletak di Sudirman➤ Melakukan praktik reportase secara langsung ke Taman Literasi Blok M dan membuat artikel berita mengenai laporan reportase tersebut	
Minggu 13	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan satu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	<p>atau website lainnya ke bahasa Inggris.</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	
Minggu 14	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.➤ Melakukan piket ke kantor NNC yang terletak di Sudirman	
Minggu 15	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia	
Minggu 16	<ul style="list-style-type: none">➤ Menerjemahkan artikel bahasa Indonesia dari website Netralnews atau website lainnya ke bahasa Inggris.➤ Menerjemahkan artikel bahasa Inggris dari website luar seperti	

	CNN, BBC, The Guardian, USA Today, dan sumber lainnya ke bahasa Indonesia.	
--	--	--



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan Laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

